

UNION WIND S.R.L.

Nr. înreg. 93/18.03.2025

Aprobat,
Bogdan-Mihai MARINESCU
Reprezentant legal

CAIET DE SARCINI	TENDERBOOK
Achiziție TURBINE EOLIENE CU LUCRĂRI DE MONTAJ în cadrul obiectivului de investiții "CENTRALĂ ELECTRICĂ EOLIANĂ BACĂU DE 99.6 MW, STAȚII ELECTRICE, REȚEA ELECTRICĂ DE CONECTARE ȘI RACORD LA SEN"	WIND TURBINE SUPPLY & INSTALLATION within the investment objective "99.6 MW BACĂU WIND POWER PLANT, POWER STATIONS, ELECTRICAL CONNECTION NETWORK AND CONNECTION TO SEN"

INFORMAȚII GENERALE	GENERAL INFORMATION
Beneficiar: UNION WIND S.R.L. Persoana de contact / Date de contact: MIRCESCU BIANCA București, Șoseaua Nordului, Nr. 62D, et. 4, România Telefon: +40 734 165 070 Email: bianca@electroborzesti.ro Proiect: "CENTRALĂ ELECTRICĂ EOLIANĂ BACĂU DE 99.6 MW, STAȚII ELECTRICE, REȚEA ELECTRICĂ DE CONECTARE ȘI RACORD LA SEN" Adresa de implementare a proiectului: Județul Bacău Proiectul este localizat în regiunea de dezvoltare Nord-Est, Zona Moldova, Județul Bacău, pe teritoriul administrativ al comunelor Dealu Morii, Tătăraști, Găiceana, Huruiești, județul Bacău, în jurul punctului de coordonate 46°14'49.0"N 27°13'39.4"E. Sursa de finanțare: - FONDUL PENTRU MODERNIZARE. Titlu Apel: Sprijinirea investițiilor în noi capacități de producere a energiei electrice produse din surse regenerabile - Fondurile financiare proprii ale Beneficiarului Tipul achiziției: Furnizare, transport și instalare, punere în funcțiune și pornire	Beneficiary: UNION WIND S.R.L. Contact person / Contact details: MIRCESCU BIANCA Nordului str., no. 62D, 4th floor, Bucharest, Romania Phone: +40 734 165 070 Email: bianca@electroborzesti.ro Project: "99.6 MW BACĂU WIND POWER PLANT, POWER STATIONS, ELECTRICAL CONNECTION NETWORK AND CONNECTION TO SEN" Project implementation address: Bacău County The project is located in the North-East development region, Moldova area, Bacău County, within the administrative territory of the communes Dealu Morii, Tătăraști, Găiceana, and Huruiești, Bacău County, around the coordinates point 46°14'49.0"N 27°13'39.4"E. Founding source: - MODERNIZATION FUND. Call Title: Supporting investments in new electricity generation capacities from renewable sources - Own financial funds of the Beneficiary Type of purchase: Supply, Transport and Installation, Commissioning and Start-up

Obiectul achiziției: Achiziționarea de turbine eoliene cu lucrări de instalații

Valoarea estimată a achiziției este: 662,449,973.00 lei, fără TVA, echivalentul a 133,120,988.08 euro, fără TVA, astfel:

Bugetul estimat al proiectului	RON (fara TVA)	EURO (fara TVA)
Montaj utilaje, echipamente tehnologice	14,856,000.00	2,985,350.56
Utilaje, echipamente tehnologice și funcționale care necesită montaj	646,500,000.00	129,915,800.90
Dotări	273,542.00	54,968.95
Active necorporale – SCADA STATIE	543,250.00	109,167.45
Probe tehnologice și teste	277,181.00	55,700.22
Valoarea totală estimată	662,449,973.00	133,120,988.08

1 euro = 4,9763 lei, la cursul Inforeuro din martie 2025

Legislație aplicabilă: Această procedură de atribuire se desfășoară în conformitate cu prevederile **Ordinului Ministerului Energiei nr. 1561/2024 pentru aprobarea Îndrumarului metodologic privind modul de lucru**

Object of the acquisition: Acquisition of wind turbines with installation works

The estimated value of the acquisition is: 662,449,973.00 lei without VAT, the equivalent of 133,120,988.08 euro, without VAT, as follows:

Project estimated budget	RON (VAT excluded)	EURO (VAT excluded)
Installation of machinery and technological equipment	14,856,000.00	2,985,350.56
Machinery, technological, and functional equipment requiring installation	646,500,000.00	129,915,800.90
Other Equipment	273,542.00	54,968.95
Intangible assets – SCADA Station	543,250.00	109,167.45
Technological trials and tests	277,181.00	55,700.22
Total estimated value	662,449,973.00	133,120,988.08

1 euro = 4,9763 lei, at the Inforeuro exchange rate March 2025

Applicable law: Applicable Legislation: This award procedure is conducted in accordance with the provisions of **Order No. 1561/2024 of the Ministry of Energy for the approval of the Methodological Guide on the working procedure for private beneficiaries funded by the**

pentru beneficiarii privați finanțați din Fondul pentru modernizare, care nu au obligația respectării prevederilor legale aplicabile în domeniul achizițiilor publice/sectoriale.

Termenul-limită pentru depunerea ofertelor: 23 Aprilie 2025, ora 13.00, ora României

Ofertele care sunt depuse după expirarea acestui termen sau la o altă adresă decât cea indicată vor fi respinse; Oferta primită în aceste situații va fi păstrată în dosarul de achiziție.

Operatorii economici au posibilitatea de a solicita clarificări cu privire la caietul de sarcini și anexele la acesta.

Data la care Beneficiarul publică răspunsul la solicitările de clarificări: cu maximum 2 zile înainte de ziua stabilită pentru depunerea ofertelor.

Ofertantul suportă toate costurile legate de pregătirea și prezentarea ofertei sale, indiferent de rezultatul obținut la atribuirea ofertei.

Cerințele tehnice definite la nivelul caietului de sarcini sau altor documente suplimentare, prin trimitere la un anumit producător, la mărci, brevete, tipuri, standarde, la o origine sau la o anumită producție/metodă specifică de fabricație/furnizare/execuție, se înțeleg ca fiind însoțite de mențiunea "sau echivalent".

Orice trimitere sau nominalizare a unui producător, furnizor, echipament sau material specific unui anumit producător se consideră a fi o eroare materială și se va interpreta cu mențiunea "sau echivalent".

Modernization Fund, who are not required to comply with the legal provisions applicable to public/sectoral procurement.

Deadline for the submission of tenders: April 23, 2025, at 13.00, Romanian Time

The tenderers who submit their offers after the expiry of that period or at an address other than that indicated will not participate in the tendering procedure; the offer received in these situations will be kept in the purchase file.

Economic operators have the possibility to request clarifications regarding the technical specification and its annexes.

Date on which the Beneficiary publishes the reply to the requests for clarifications: maximum 2 days before the day set for the submission of tenders.

The tenderer shall bear all the costs due to the preparation and presentation of his tender, irrespective of the result obtained at the award of the tender.

The technical requirements defined at the level of the specification or other additional documents, by reference to a particular manufacturer, to marks, patents, types, standard, to an origin or to a specific production/production/method of manufacture/provision/execution, shall be understood as being accompanied by the words 'or equivalent'.

	Any reference or nomination of a manufacturer, supplier, equipment, or material specific to a particular manufacturer shall be deemed to be a clerical error and shall be construed as 'or equivalent'.
--	---

INFORMAȚII DESPRE PROIECT

Această achiziție se face în cadrul proiectului depus spre finanțare din fonduri nerambursabile "**CENTRALĂ ELECTRICĂ EOLIANĂ BACĂU DE 99.6 MW, STAȚII ELECTRICE, REȚEA ELECTRICĂ DE CONECTARE ȘI RACORD LA SEN**".

Obiectivul general al proiectului: Creșterea capacității de producție de energie din surse regenerabile prin dezvoltarea unui parc eolian de către Union Wind SRL. Prin implementarea proiectului propus se vor realiza investiții în sectorul energetic pentru accelerarea tranziției către o energie mai curată și o eficiență energetică, aducându-se astfel un aport la atingerea obiectivelor asumate de către România în cadrul FM- Programul-cheie 1: Surse regenerabile de energie și stocarea energiei - Sprijinirea investițiilor în noi capacități de producere a energiei electrice produse din surse regenerabile.

Obiective specifice ale proiectului:

- ✓ Crearea unui parc eolian cu putere instalată de 99,6 MW, în localitățile Tătăraști, Huruiești, Găiceana, Dealul Morii, județul Bacău.
- ✓ Creșterea ponderii energiei regenerabile în mixul energetic național prin investiții în capacități de producție a energiei din surse regenerabile, eliminarea cărbunelui până în 2032, creșterea competitivității și eficienței energetice, și îmbunătățirea securității energetice prin diversificarea surselor și reducerea dependenței de importuri.

PROJECT INFORMATION

This procurement is made under the project submitted for financing by non-returnable funds "**99.6 MW BACĂU WIND POWER PLANT, POWER STATIONS, ELECTRICAL CONNECTION NETWORK AND CONNECTION TO SEN**".

General Objective of the Project: Increasing renewable energy production capacity through the development of a wind farm by Union Wind SRL. The implementation of the proposed project will involve investments in the energy sector to accelerate the transition to cleaner energy and improve energy efficiency, contributing to achieving Romania's commitments under the Modernization Fund – Key Program 1: Renewable Energy Sources and Energy Storage – Supporting Investments in New Renewable Energy Production Capacities.

Specific Objectives of the Project:

- ✓ Establishing a wind farm with an installed capacity of 99.6 MW in the localities of Tătăraști, Huruiești, Găiceana, and Dealul Morii, Bacău County.
- ✓ Increasing the share of renewable energy in the national energy mix through investments in renewable energy production capacities, phasing out coal by 2032, enhancing competitiveness and energy efficiency, and improving energy security by diversifying sources and reducing dependence on imports.

Proiectul se va dezvolta pe teritoriul administrativ al comunelor Dealu Morii, Tătăraști, Găiceana, Huruiеști, județul Bacău, în jurul punctului de coordonate 46°14'49.0"N 27°13'39.4"E.

Implementarea proiectului se va face pe mai multe loturi de teren încadrate extravilan pentru care au fost încheiate contracte de suprafață.

După finalizarea lucrărilor de construcții, suprafața total ocupată de CEE Bacău va fi de aproximativ 15.000 mp pentru fundații și aproximativ 66.700 mp constând în căile de acces și platformele grupurilor generatoare eoliene.

Terenurile pe care urmează să se construiască Centrala Electrică Eoliană Bacău îndeplinesc următoarele condiții:

- Sunt disponibile pentru investiții;
- Libere de orice sarcini;
- Nu fac obiectul unor litigii;
- Nu fac obiectul revendicărilor în baza vreunei legi speciale;
- Nu există depusa asupra lor vreo cerere de retrocedare în conformitate cu legislația în vigoare.

Durata estimată de realizare a investiției este de 18 luni de la data emiterii ordinului de începere, dar nu mai târziu de 31.12.2026.

Modelele propuse de turbine eoliene trebuie să genereze o capacitate pentru proiect de 99,6 MW.

Amplasarea grupurilor generatoarelor eoliene se va realiza conform planului de amplasament din figura de mai jos.

The project will be developed within the administrative territory of the communes Dealu Morii, Tătăraști, Găiceana, and Huruiеști, Bacău County, around the coordinates 46°14'49.0"N 27°13'39.4"E.

Implementation will take place on multiple extravilane land plots, for which superficies agreements have been signed.

Upon completion of the construction works, the total occupied area of CEE Bacău will be: 15,000 sqm for foundations, 66,700 sqm for access roads and wind turbine platforms.

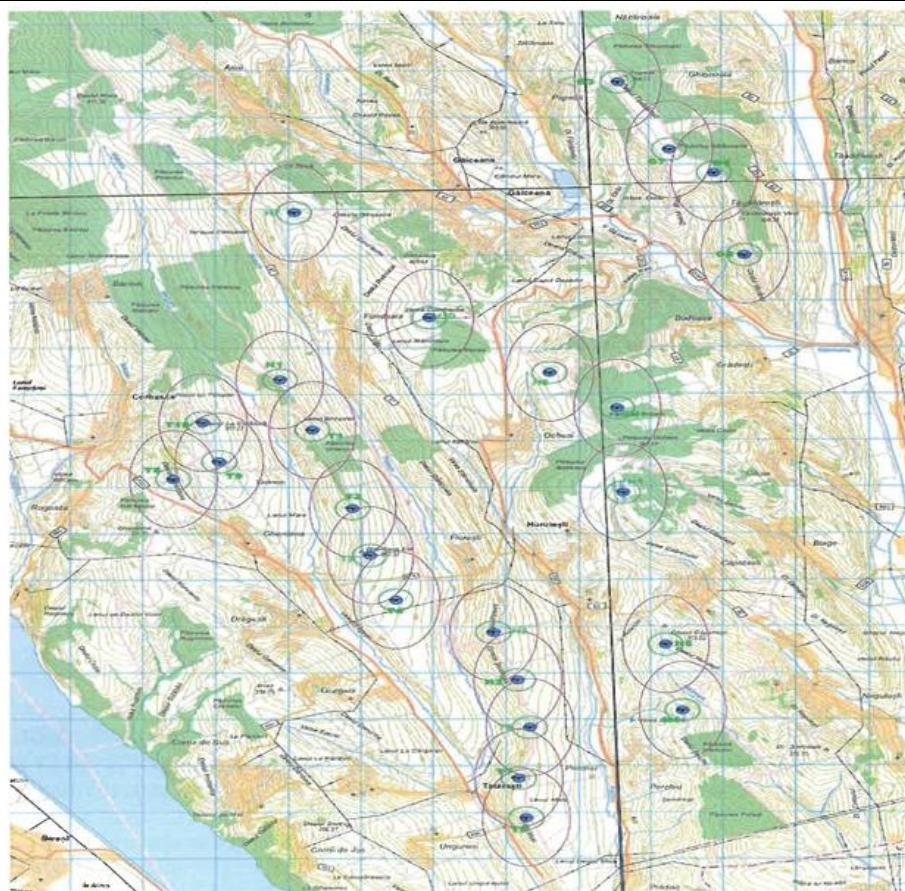
The land designated for the Bacău Wind Power Plant meets the following conditions:

- Available for investment
- Free of any encumbrances
- Not subject to litigation
- Not subject to claims under any special law
- No restitution requests submitted in accordance with current legislation

The estimated investment implementation period is 18 months from the date of the start order issuance, but no later than 31.12.2026.

There is the capacity for the project of 99,6 MW that will be needed to be fulfilled with the proposed models of wind turbines.

The placement of the wind turbine generator groups will be carried out according to the site plan shown in the figure below.



Plan de amplasament al obiectivului Centrală Electrică Eoliană Bacău

„Finanțat prin Fondul pentru Modernizare”

DATELE PROIECTULUI

Date cheie ale proiectului

Furnizorul va respecta următorul termen maximal pentru furnizare, transport, executarea lucrărilor de montare, montaj mecanic și electric, alimentare cu energie electrică și test de rulare a fiecărui WTG individual și a întregului parc eolian: **31.12.2026**.

Calendarul ofertantului pentru realizarea proiectului:

Ofertantul va depune în cadrul ofertei un calendar detaliat privind planificarea execuției, livrărilor pe șantier, execuția testului de rulare și testarea conform cerințelor locale pentru a respecta termenul dorit al proiectului.

Cerințe tehnice pentru turbine eoliene:

Centrala Electrică Eoliană Bacău va avea o capacitate de 99,6 MW și va fi compusă din grupuri generatoare eoliene, având caracteristicile minime de mai jos:

ROTORUL	
Diametrul	135 m – 160 m
Suprafața descrisă în timpul funcționării	14500,00 – 18900,00 mp
Viteza de rotație statică	9 rpm – 13 rpm
Interval viteza de rotație dinamică	2 rpm – 26 rpm
Sens rotație	trigonometric
Număr pale	3
Frane aerodinamice	Da
GENERATORUL	
Putere nominală	4000 kW – 5000 kW
Tip	Asincron sau sincron
Frecvență	50 Hz – 60 Hz

PROJECT DATES

Project Key Dates

The Supplier shall meet the following maximum deadline for the execution of the supply, transport, erection, mechanical and electrical assembly, grid energization and run test of each individual WTG and the whole Wind farm: **31.12.2026**.

Supplier Project Schedule

Supplier shall deliver in the tender a detailed chronogram including the all the planned milestones Ex Works, Deliveries On-Site, Erection, Mechanical completion, execute the run test and testing as per local requirements and COD to comply with the desired project timelines.

Wind Turbine Requirements:

The Bacău Wind Power Plant will have a capacity of 99.6 MW and will consist of wind turbine generator groups with the following minimum characteristics:

ROTOR	
Diameter	135 m – 160 m
Swept area during operation	14500,00 – 18900,00 mp
Static rotation speed	9 rpm – 13 rpm
Dynamic rotation speed range	2 rpm – 26 rpm
Rotation direction	Counterclockwise
Number of blades	3
Aerodynamic brakes	Yes
GENERATOR	
Nominal power	4000 kW – 5000 kW
Type	Asynchronous or synchronous
Frequency	50 Hz – 60 Hz

Clasa protecție	IP54
TRANSFORMATORUL	
Putere nominala	4500 - 5500 kVA
Medie tensiune	33 – 35 kV
Frecventa	50 Hz – 60 Hz
Joasa tensiune	600 – 1000 V
Suprafața necesara	2500 mp
Hub height	100 – 150 m
Putere instalata	Min. 99,6 MW
Nr de turbine: maxim 24 turbine	

Pentru proiectul eolian ofertantul va respecta limita de înălțime a vârfului indicată în tabelul de mai jos:

Comuna	Turbina nr.	Înălțimea Vârf (Pilon+Pala)
		[m]
Gaiceana	G1	230
Gaiceana	G3	230
Gaiceana	G4	230
Gaiceana	G5	230
Gaiceana	G6	230
Gaiceana	G7	230
Gaiceana	G8	230
Gaiceana	G9	230
Huruiesti	H2	230
Huruiesti	H4	230
Huruiesti	H5	230
Huruiesti	H6	230

Protection class	IP54
TRANSFORMER	
Nominal power	4500 - 5500 kVA
Medium voltage	33 – 35 kV
Frequency	50 Hz – 60 Hz
Low voltage	600 – 1000 V
Required area	2500 mp
Hub height	100 – 150 m
Installed capacity	Min. 99,6 MW
Number of turbines: maximum 24 turbines	

For the aeolian project the Supplier shall respect the tip height limitation indicated on the table below:

Locality	No. WTG	Tip Height (Tower + Blade)
		[m]
Gaiceana	G1	230
Gaiceana	G3	230
Gaiceana	G4	230
Gaiceana	G5	230
Gaiceana	G6	230
Gaiceana	G7	230
Gaiceana	G8	230
Gaiceana	G9	230
Huruiesti	H2	230
Huruiesti	H4	230
Huruiesti	H5	230
Huruiesti	H6	230

Huruiesti	H7	230
Huruiesti	H8	230
Huruiesti	H9	230
Huruiesti	H10	230
Tatarasti	T1	230
Tatarasti	T2	230
Tatarasti	T3	230
Tatarasti	T5	230
Tatarasti	T6	230
Tatarasti	T8	230
Tatarasti	T9	230
Tatarasti	T10	230

Sistemul de control (SCADA)

Oferta va include si monitorizare de la distanță SCADA.

Ofertantul va detalia în cadrul ofertei specificațiile tehnice ale sistemului SCADA oferat.

Protocoale de sănătate și siguranță

- Siguranța personalului implicat în fabricarea, transportul și instalarea GGE este o prioritate. Furnizorul va respecta toate cerințele legii aplicabile.
- Cumpărătorul va monitoriza respectarea de către contractanți și subcontractanți a reglementărilor și reglementărilor de prevenire a riscurilor profesionale în domeniile relațiilor de mediu, sociale și de muncă.
- Instituțiile competente de la care operatorii economici pot obține informații detaliate sunt următoarele: Ministerul Mediului, Apelor

Huruiesti	H7	230
Huruiesti	H8	230
Huruiesti	H9	230
Huruiesti	H10	230
Tatarasti	T1	230
Tatarasti	T2	230
Tatarasti	T3	230
Tatarasti	T5	230
Tatarasti	T6	230
Tatarasti	T8	230
Tatarasti	T9	230
Tatarasti	T10	230

Control System (SCADA)

The offer will also include SCADA remote monitoring.

The tenderer shall detail in the tender the technical specifications of the offered SCADA system.

Health and Safety Protocols:

- The safety of personnel involved in the manufacturing, transportation, and installation of the WTG is a priority. The Supplier shall comply with all the Applicable Law requirements.
- The buyer will monitor compliance by contractors and subcontractors with the occupational risk prevention regulations and regulations in the fields of environmental, social and labour relations.
- The competent institutions from which economic operators can obtain detailed information: Ministry of Environment, Waters

și Pădurilor (<http://www.mmediu.ro>), Ministerul Muncii și Protecției Sociale (<http://www.mmuncii.ro>).

Garanție și asistență post-vânzare

- Ofertantul trebuie să detalieze termenii garanției, inclusiv durata garanției etc. din oferta comercială.

Respectarea codului de grilă

Licitația pentru Proiect trebuie să respecte următoarele specificații tehnice pentru executarea corectă a racordului la rețea al turbinei eoliene și să respecte legislația locală în vigoare, Ordinul 208/2018 și Ordinul 51/2019, Regulamentul (UE) 2016/631, precum și orice lege aplicabilă sau modificare a legislației care are loc înainte de data COD a parcului eolian.

Furnizorul WTG va livra odată cu echipamentele, toate certificările modelului emise de un organism de certificare autorizat (cum ar fi DNV, TUV, de exemplu) pentru echipamentul testat care urmează să fie prezentat în ofertă, ceea ce înseamnă modelul WTG propus.

CertIFICATELE și rezultatele testelor care trebuie furnizate de furnizorul WTG includ, dar nu se limitează la:

- verificarea diagramei P-Q
- capacitate de trecere peste defect (FRT)
- funcționarea domeniului de frecvență (47,5-51,5) Hz
- viteza de schimbare a frecvenței (RoCoF) de 2 Hz/s pentru un interval de timp de 500 ms; 1,5 Hz/s pentru o fereastră de timp de 1000 ms și 1,25 Hz/s pentru o fereastră de timp de 2000 ms
- răspuns la variațiile de frecvență: $f > 50,2$ Hz (LFSM-O), $f < 49,8$ Hz (LFSM-U) și pentru f în $(49,8 \div 50,2)$ Hz (LFSM)

and Forests (<http://www.mmediu.ro>), Ministry of Labor and Social Protection (<http://www.mmuncii.ro>).

Warranty and After-Sales Support

- The supplier must detail the warranty terms, including Warranty Duration etc on the commercial offer.

Grid Code Compliance

The tender for the Project shall respect the following technical specifications for the correct execution of the grid connection of the Wind Turbine and comply with the current local legislation, the Order 208/2018 and Order 51/2019, Regulation (EU) 2016/631, and any applicable law or change in law occurring before the Wind Farm COD date.

The WTG Manufacturer shall deliver with the equipment all model certifications issued by an authorized certification body (such as DNV, TUV, e.g.) is issued for the tested equipment to be presented in the tender, which means the model of WTG proposed.

The certificates and test results to be provided by the WTG supplier include but are not limited to:

- checking the P-Q capability diagram
- fault-ride-through capability (FRT)
- frequency range operation (47,5-51,5) Hz
- rate of change of frequency (RoCoF) of 2 Hz/s for a 500 ms time window; 1,5 Hz/s for a 1000 ms time window and 1,25 Hz/s for a 2000 ms time window;
- response to frequency variations: $f > 50,2$ Hz (LFSM-O), $f < 49,8$ Hz (LFSM-U) and for f in $(49,8 \div 50,2)$ Hz (LFSM)

- perturbații electrice în conformitate cu EN 50160 în vigoare
- răspunsul la variația valorilor de referință P.

Ofertantul trebuie să respecte proiectul clientului pentru drumurile interne și platformele Parcului Eolian. Documentele tehnice sunt atașate prezentului Caiet de sarcini.

Transportul și livrarea WTG:

Furnizorul se va ocupa de livrare și transport (inclusiv obținerea permiselor necesare) până la intrarea pe amplasament (coordonate conform documentației tehnice atașate) pentru toate WTG și componentele oferite.

Incoterm DAP/DDP

Pentru furnizarea generatoarelor de turbine eoliene (WTG), Achizitorul solicită livrarea conform Incoterm DAP/DDP.

Oferta de operare și mentenanță

Ofertantul va transmite, de asemenea, împreună cu oferta, oferta comercială și tehnică pentru operarea și întreținerea Proiectului pentru o perioadă de 25 ani.

- electrical disturbances according to the EN 50160 in force
- response to the variation of the P setpoints.

The bidder should comply with the client design for internal roads and platforms of wind farm. The design documentation is attached as a part of the tender book.

Transportation and Deliver of the WTG:

The Supplier will handle the delivery and transportation (including obtaining the necessary permits) to the site entrance (coordinates as per the attached technical documentation) for all WTGs and components offered.

Incoterm DAP/DDP

For the supply of Wind Turbine Generators (WTGs) at the Project, the Buyer requires adherence to the DAP/DDP Incoterm.

Operation and Maintenance Offer

The Supplier shall deliver also with the offer the following listed commercial and technical offer for the operation and maintenance of the Project for a period of 25 years.

RO

În următoarele link-uri, sunt specificate detalii privind legislația în vigoare pe care trebuie să o respecte Furnizorul:

Ordinul 51/2019:

<https://www.transelectrica.ro/documents/10179/3992478/Order+no.+51+of+17.04.2019+Notification+Procedure+for+connection/96a7d710-f3d1-4f48-8091-d9649826598f>

Ordinul 208/2018:

<https://www.transelectrica.ro/documents/10179/3992478/Order+no.+208+of+14.12.2018+technical+norm+to+connect+PGM%2C%20PPM+and+of+fshore/d0f98a9f-ed1d-478d-9926-3f3eb0e134a1>

EN

In the following links, there are specified details that the Supplier shall also comply with the actual legislation in force:

Order 51/2019:

<https://www.transelectrica.ro/documents/10179/3992478/Order+no.+51+of+17.04.2019+Notification+Procedure+for+connection/96a7d710-f3d1-4f48-8091-d9649826598f>

Order 208/2018:

https://www.transelectrica.ro/documents/10179/3992478/Order+no.+208+of+14.12.2018_+technical+norm+to+connect+PGM%2C%20PPM+and+of+fshore/d0f98a9f-ed1d-478d-9926-3f3eb0e134a1

CRITERII DE CALIFICARE	QUALIFICATION CRITERIA
Ofertantul trebuie să îndeplinească în mod necesar criteriile de calificare de mai jos; În caz contrar, oferta lui va fi respinsă. a. Conflictul de interese Ofertanții și, dacă este cazul, subcontractanții acestora trebuie să nu se afle într-o situație de conflict de interese, așa cum este acesta definit în modelul de declarație pe propria răspundere privind evitarea conflictului de interese, anexat documentației de atribuire • Membrii comisiei de evaluare a ofertelor: Marinescu Bogdan Mihai, Feraru George-Andrei, Voinea Maria-Mădălina • Membrii unității de implementare a proiectului: Berciu Ion-Bogdan, Ion Denisa Marina, Georgescu Roxana-Gabriela, Mircescu Bianca. Ofertanții trebuie să facă dovada respectării criteriului de calificare de la prezentul punct, completând: 1. Declarația pe propria răspundere privind conflictul de interese (Formular anexat la prezentul caiet de sarcini). b. Documente și informații privind beneficiarii reali Anterior semnării contractului de achiziție, ofertantul declarat câștigător are obligația să comunice Beneficiarului datele privind beneficiarul real al ofertantului declarat câștigător, respectiv cel puțin numele, prenumele și data nașterii, în conformitate cu prevederile art. 22 alin. (2) lit. d) din Regulamentul (UE) 2021/241.	Tenderer must necessarily meet the qualification criteria below; otherwise, his offer will be rejected. a. Conflict of interest Economic operators tendering under this procedure must not be in situations liable to give rise to a conflict of interest in accordance with the legislation in force and good practices promoted by OLAF in accordance with the guide at: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:52021XC0409(01)&from=EL. • Members of the tender evaluation committee: Marinescu Bogdan Mihai, Feraru George-Andrei, Voinea Maria-Mădălina • Members of the project implementation unit: Berciu Ion-Bogdan, Ion Denisa Marina, Georgescu Roxana-Gabriela, Mircescu Bianca. Tenderers must provide proof of compliance with the qualification criterion in this point by supplementing: 1. Self-declaration of conflict of interest (Form attached to this Tender book). b. Documents and information regarding beneficial owners Prior to signing the procurement contract, the winning tenderer must provide to the Beneficiary information on the beneficial owner of the winning tenderer, i.e. at least the name, surname and date of birth, in accordance with the provisions of Article 22(2)(d) of Regulation (EU) 2021/241.

Beneficiarul real este orice persoană fizică în interesul căreia se realizează, direct sau indirect, o tranzacție, o operațiune sau o activitate, așa cum prevede Legea nr. 129/2019 pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare.

În acest sens, anterior semnării contractului de achiziție, ofertantul declarat câștigător este obligat să comunice Beneficiarului datele privind beneficiarul real al entității, după cum urmează:

- în cazul ofertantului ai cărui acționari sunt persoane fizice sau persoane juridice înregistrate pe teritoriul României, se transmite Beneficiarului un extras de la Oficiul Național al Registrului Comerțului privind datele înscrise în Registrul Beneficiarilor Reali;
- în cazul ofertantului care are în structura acționariatului entități juridice străine, se transmite Beneficiarului o declarație pe propria răspundere dată de către reprezentantul legal al ofertantului, conform prevederilor art. 326 din Codul penal privind falsul în declarații, declarație ce va conține datele privind beneficiarii reali ai entităților juridice străine (cel puțin numele, prenumele și data nașterii), în conformitate cu Legea nr. 129/2019, cu modificările și completările ulterioare;
- în cazul ofertantului străin înregistrat în afara României, se transmit Beneficiarului documente justificative, certificate sau alte înscrisuri eliberate de autoritatea responsabilă de datele beneficiarului real din țara ofertantului, însoțite de traducerea în limba română, certificată de traducători autorizați, în condițiile legii;
- în cazul ofertantului de tipul asociațiilor și fundațiilor, se transmite Beneficiarului un extras de la Ministerul Justiției (Registrul național al organizațiilor neguvernamentale - ONG) privind beneficiarii

A beneficial owner is any natural person for whose benefit a transaction, operation or activity is carried out, directly or indirectly, as provided for in Law No. 129/2019 for preventing and combating money laundering and terrorist financing, and for revising and amending certain legislative acts, as amended and supplemented.

Thus, prior to signing the procurement contract, the winning tenderer must provide to the Beneficiary details of the beneficial owner of the entity as follows:

- in the case of a tenderer whose shareholders are natural persons or legal entities registered in Romania, an extract from the National Trade Register Office regarding the data entered in the Register of Beneficial Owners shall be submitted to the Beneficiary;
- in the case of a tenderer having foreign legal entities in its shareholding structure, a declaration given by the legal representative of the tenderer, in accordance with the provisions of Article 326 of the Criminal Code on false declarations, containing the data on the beneficial owners of the foreign legal entities (at least name, surname and date of birth), in accordance with Law no. 129/2019, as amended and supplemented, shall be submitted to the Beneficiary;
- in the case of a tenderer registered outside Romania, supporting documents, certificates or other documents issued by the authority responsible for the data of the beneficial owners in the tenderer's country shall be submitted to the Beneficiary, accompanied by a translation into Romanian, certified by authorised translators, in accordance with the law;
- in the case of a tenderer set up as an association or foundation, an extract from the Ministry of Justice (National Register of Non-Governmental Organisations - NGO) on the beneficial owners of the association/ foundation shall be submitted to the Beneficiary. If the association/ foundation is a

reali ai asociației/ fundației. În cazul în care asociația/ fundația este o entitate străină sau are beneficiari reali persoane străine, se transmite Beneficiarului o declarație pe propria răspundere dată de către reprezentantul legal/ președintele ofertantului, conform prevederilor art. 326 din Codul penal privind falsul în declarații, declarație ce va conține datele privind beneficiarii reali ai entităților juridice (cel puțin numele, prenumele și data nașterii), în conformitate cu Legea nr. 129/2019, cu modificările și completările ulterioare.

Notă:

- în cazul în care ofertantul declarat câștigător este o asocierie de operatori economici, fiecare asociat are obligația să furnizeze Beneficiarului informațiile și documentele cu privire la beneficiarii săi reali, conform precizărilor de mai sus;
- în cazul în care în cadrul ofertei declarate câștigătoare sunt nominalizați subcontractanți, fiecare subcontractant trebuie să furnizeze Beneficiarului informațiile și documentele cu privire la beneficiarii săi reali, conform precizărilor de mai sus.

c. Evitarea dublei finanțări

Potrivit Îndrumarului Metodologic FM, Beneficiarul are obligația de a lua măsuri preventive pentru evitarea situațiilor de natură să genereze dublă finanțare, respectiv finanțarea acordată cu încălcarea prevederilor art. 4 alin. (5) din Regulamentul (UE) 2020/1.001.

În acest sens, Beneficiarul solicită ca ofertanții să nu fi beneficiat și să nu beneficieze în prezent de finanțare din fonduri externe nerambursabile și/sau rambursabile, pentru activitățile specifice care fac obiectul prezentei achiziții.

foreign entity or has foreign persons as beneficial owners, a declaration statement by the legal representative/president of the bidder, in accordance with the provisions of Article 326 of the Criminal Code on false statements, which shall contain the data on the real beneficiaries of the legal entities (at least name, surname and date of birth), in accordance with Law no. 129/2019, as amended and supplemented, shall be submitted to the Beneficiary.

Notes:

- if the winning tenderer is a consortium of economic operators, each associate must provide to the Beneficiary the information and documents concerning its beneficial owners as specified above;
- in case any subcontractors are named in the winning offer, each subcontractor must provide to the Beneficiary the information and documents concerning its beneficial owners as specified above.

c. Avoiding double financing

According to the MF Methodological Guidance, the Beneficiary must take preventive measures to avoid situations likely to generate double funding, i.e. financing granted in breach of the provisions of Article 4 para. (5) of Regulation (EU) 2020/1.001.

In this regard, the Beneficiary requires that tenderers have not benefited and are not currently benefiting from funding from non-reimbursable and/or reimbursable external funds, for the specific activities which are the subject-matter of this procurement.

Ofertanții trebuie să facă dovada îndeplinirii cerinței de la prezentul capitol, prin completarea și semnarea unei declarații pe propria răspundere privind evitarea dublei finanțări, în conformitate cu modelul anexat documentației de atribuire. Notă: în cazul în care ofertantul este o asociere de operatori economici, fiecare asociat trebuie să completeze și să semneze declarația pe propria răspundere privind evitarea dublei finanțări. d. Capacitatea de exercitare a activității profesionale Operatorii economici care depun o ofertă trebuie să facă dovada unei forme de înregistrare în conformitate cu legislația țării rezidente. Ofertanții vor prezenta următoarele documente justificative care dovedesc respectarea cerinței: • certificatul constatator eliberat de ONRC sau • în cazul ofertanților persoane juridice/fizice străine, documente echivalente emise în țara de reședință, traduse în limba română.	Tenderers must provide proof of compliance with the requirement laid down in this chapter by filling in and signing a declaration on the avoidance of double funding, in accordance with the template annexed to the tender documentation. Note: in case the tenderer is a consortium of economic operators, each associate must fill in and sign the declaration on the avoidance of double funding. d. Suitability to pursue professional activity Economic operators submitting a tender must prove a form of registration under the law of the resident country. The following supporting documents proving compliance with the requirement shall be submitted by tenderers: • the ascertaining certificate issued by the ONRC, or • in the case of bidders who are foreign legal / natural persons, equivalent documents issued in the country of residence, translated into Romanian.
---	---

CRITERII DE ATRIBUIRE

Ofertele care îndeplinesc cerințele caietului de sarcini vor fi declarate ca fiind conforme. Ofertele neconforme vor fi respinse.

Criterii de departajare a ofertelor conforme:

1. Prețul ofertei: 80%

Oferta cu prețul cel mai mic va obține punctajul maxim de 80 de puncte. Celelalte oferte vor fi punctate conform după cum urmează:

Punctaj ofertă = (Valoare oferta cu prețul cel mai mic/valoarea ofertei evaluate) x punctaj maxim acordat.

2. Prețul pentru operarea și mentenanța întregului parc pentru o perioadă de 25 de ani: 20%

Oferta cu prețul cel mai mic va obține punctajul maxim de 20 de puncte. Celelalte oferte vor fi punctate conform după cum urmează:

- Oferta cu al 2-lea preț cel mai mic va fi punctată cu 15 puncte
- Oferta cu al 3-lea preț cel mai mic va fi punctată cu 10 puncte
- Oferta cu al 4-lea preț cel mai mic va fi punctată cu 5 puncte
- Oferta cu al 5-lea preț cel mai mic și următoarele vor fi punctate cu zero puncte.

Oferta care va obține punctajul cel mai mare va fi desemnată ca fiind câștigătoare.

Dacă se obțin două **sau** mai multe punctaje egale (pentru ofertele pentru primul loc), Achizitorul va solicita o nouă ofertă de preț.

AWARD CRITERIA

Tenders that meet the requirements of the specification will be declared as compliant. Non-compliant offers will be rejected.

Bid Differentiation Criteria:

1. Total price of the tender: 80%

The offer with the lowest price will obtain the maximum score of 80 points.

The other offers will be scored as follows:

Tender score = (Value of the lowest priced tender/value of the evaluated tender) x maximum score awarded.

2. The price for the operation and maintenance of the entire park for a period of 25 years: 20%.

The offer with the lowest price will obtain the maximum score of 20 points. Other offers will be scored as follows:

- The offer with the 2nd lowest price will be scored 15 points
- The tender with the 3rd lowest price will be awarded 10 points
- The offer with the 4th lowest price will be awarded 5 points
- The tender with the 5th lowest and subsequent tenders will be scored zero points.

The tender with the highest score will be declared the winner.

If two **or** more equal scores are obtained (for first-place bids), the purchaser will request a new price offer.

MODUL DE PREZENTARE A OFERTELOR

Ofertantul, va depune Oferta comercială și tehnică angajantă cu valabilitate pentru o perioadă de minim 30 de zile, pentru serviciile de furnizare, transport, instalare, punere în funcțiune și O&M a Generatoarelor de turbine eoliene din cadrul Proiectului.

ATENȚIE!!!

Toate documentele de licitație vor fi redactate în limba română.

Ofertanții pot depune documente redactate în alte limbi decât limba română, cu obligația ca ofertantul câștigător să le depună și să le traducă în limba română de către un traducător autorizat înainte de semnarea contractului de furnizare.

Ofertele pot fi depuse:

– prin e-mail, la adresa: bianca@electroborzesti.ro.

În subiectul e-mailului ofertantul va include denumirea procedurii și denumirea ofertantului.

Ofertanții sunt singurii responsabili pentru depunerea ofertei la adresa indicată în prezentul capitol și înainte de data și ora depunerii ofertelor. Ofertele depuse la o altă adresă decât cea indicată în prezentul capitol și după data și ora depunerii ofertelor nu sunt evaluate.

Format și structură

Furnizorul este obligat să-și prezinte propunerile în format digital, de preferință în format PDF sau Word, cu toate detaliile ofertei comerciale și tehnice. **Propunerea ar trebui să fie bine organizată și clar structurată, cu secțiuni corespunzătoare cerințelor prezentate.** Toate documentele trebuie să fie structurate în mod clar pentru a facilita analiza acestora.

HOW TENDERS ARE PRESENTED

The Supplier when participating on the Tender shall submit the Binding commercial and technical Offer, for a minimum period of 30 days for the supply, transport, installation, commissioning and O&M services of the Wind Turbine Generators in the Project.

ATTENTION!!!

All tender documents will be drafted in Romanian.

Tenderers may submit documents written in languages other than Romanian, with the obligation for the successful tenderer to submit and translate them into Romanian by an authorized translator before signing the supply contract.

The tenders may be filed:

– by e-mail to the address: bianca@electroborzesti.ro.

In the subject of the email/on the envelope the tenderer shall include the name of procedure and the name of tenderer.

The tenders are exclusively liable for filing the tender to the address indicated in this chapter and before the date and time for filing the tenders. The tenders submitted to another address than that indicated in this chapter and after the date and time for the filing the tenders are not evaluated.

Format and Structure

Supplier is required to submit their proposals in digital format, preferably in PDF or Word format with all the details of the commercial and technical offer. **The proposal should be well-organized and clearly structured, with sections corresponding to the outlined**

Propunere de preț

Furnizorul trebuie să furnizeze o propunere completă de preț care să detalieze toate costurile asociate cu furnizarea (conform DAP/DDP Incoterm), instalarea, punerea în funcțiune și domeniul de aplicare al O&M pentru Proiect. Prețurile ar trebui să fie prețuri fixe, transparente și să includă toate taxele, comisioanele și taxele aplicabile.

Ofertele trebuie să facă dovada îndeplinirii tuturor cerințelor prevăzute în această documentație și trebuie să includă cel puțin următoarele documente:

- Declarație privind evitarea conflictului de interese (Formular anexat la prezentul caiet de sarcini).
- Documente care dovedesc îndeplinirea cerinței privind capacitatea de exercitare a activității profesionale;
- Declarație privind evitarea dublei finanțări.
- Propunere tehnică.
- Propunere financiară.

Recunoaștere

Ofertantul care dorește să participe la procedura de achiziție, declară că, acceptă condițiile, cerințele și constrângerile Caietului de sarcini iar comunicările vor avea loc utilizând următoarea adresă de contact: bianca@electroborzesti.ro.

requirements. All documents should be clearly labelled and referenced for easy navigation and review.

Price Proposal

Supplier must provide a comprehensive price proposal detailing all costs associated with the supply (according to the DAP/DDP Incoterm), installation, commissioning, and O&M scope for the Project. Pricing should be a binding offer, transparent, and inclusive of all applicable taxes, fees, and charges.

Tenders must provide proof of fulfilment of all requirements set out in this documentation and shall include at least the following documents:

- Declaration related to the avoidance of the conflict of interests (Form attached to this tender book).
- Documents proving the fulfilment of the requirement regarding the capacity to exercise the professional activity;
- Statement on avoiding double financing.
- Technical proposal.
- Financial proposal.

Acknowledgment

The Supplier, that is willing to participate on the Tender declares that while performing his communication via email to the Buyer and informing that accepts the conditions, requirements and constraints of the Tender and will express his acknowledgment to the following e-mail contact: bianca@electroborzesti.ro.

CĂI DE ATAC

Orice operator economic nemulțumit de modul în care s-a desfășurat procedura de atribuire a contractului de achiziție poate contesta rezultatul procedurii de achiziție în condițiile stabilite prin **Ordinul Ministerului Energiei nr. 1561/2024 pentru aprobarea Îndrumarului metodologic privind modul de lucru pentru beneficiarii privați finanțați din Fondul pentru modernizare, care nu au obligația respectării prevederilor legale aplicabile în domeniul achizițiilor publice/sectoriale.**

APPEALS

Any economic operator dissatisfied with the way in which the procurement contract award procedure was carried out may challenge the outcome of the procurement procedure under the conditions established by **Order No. 1561/2024 of the Ministry of Energy for the approval of the Methodological Guide on the working procedure for private beneficiaries funded by the Modernization Fund, who are not required to comply with the legal provisions applicable to public/sectoral procurement.**